

تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد

(دراسة تجريبية بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar)

رسالة

إعداد

محمد ريزلدي أكبر

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢٢٣٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه

٢٠٢٣ م / ١٤٤٤ هـ

رسالة

تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد.

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

محمد ريزلدي أكبر

رقم القيد . ١٨٠٢٠٢٢٣٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفين

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

المشرفة الثانية

فطيلة الماجستير

المشرف الأول

الدكتور ترميزي النينورسي الماجستير

تمت المناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعينة لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ١٣ مارس ٢٠٢٣ م

٢١ شعبان ١٤٤٤ هـ

إعداد

محمد ريزلدي أكبر

رقم القيد: ١٨٠٢٠٢٢٣٦

لجنة المناقشة:

السكترين
افضيلة الماجستير

الرئيس
الدكتور ترميزي الينورسي الماجستير

العضو
الدكتورة سلامي محمود الماجستير

العضو
عبد الله الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الإسلامية الحكومية بندا أنشبه

مقرر الملك، الماجستير

١٩٧٣.١٠.٢١٩٩٧.٣١٠٠٣



الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

".... يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات والله بما تعملون

خير"

(سورة المجادلة : ١١)

قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه :

احرصوا على تعلم اللغة العربية فإنها جزء من دينكم

(كتاب ملخص قواعد اللغة العربية)

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : "احبوا العرب لثلاث : لأني عربي، والقرآن عربي،

وكلام أهل الجنة عربي

(كتاب لسان العرب)

AR - RANIRY

إهداء

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على من خلقه الله رحمة للعالمين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

كنت هنا بإذن الله من عون وتوفيق لإتمام هذه الرسالة ورضا من ربياني منذ صغاري حتى الآن. ولا قدرة لي إلا بالله والتشجيع والدفع منهما. هما اللذان أكرماني ورحماني طول حياتي وسأحفظهما بكل قوتي وسعيي ولعل الله أن يحفظهما في الدنيا والآخرة، ولا يتم العلم إلا بالعمل، وإن العلم كالشجرة والعمل به ثمرته، فأهدى ثمرة جهدي بتقديم هذه الرسالة إهداء مخلصا لهما والذي حسن الدين وعثانية وجميع أسرتي وأصدقائي المحبوبة. وإليكم أهدى هذه الرسالة.



شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين. ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

فقد انتهى الباحث بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة التي يقررها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S.Pd) في علم التربية، وقد اختارت " تطبيق استراتيجيات تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد دراسة تجريبية بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar" موضوعاً لهذه الرسالة.

ويتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور ترميزي النينورسي الماجستير والأستاذة فضيلة الماجستير، فيقدم الباحث أفضل الشكر لهما اللذين قد أنفقا أوقاتهم الثمينة وتوجيههما ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافاً جيداً كاملاً من أولها حتى نهايتها، لعل الله أن يباركهما ويجزيهما خير الجزاء.

ثم من الواجب على الباحث أن يقدم شكراً عميقاً واحتراماً عظيماً لوالديها المحبوبين (حسن الدين وعثمانية) اللذين ربياهما تربية حسنة وهذباهما تهذيباً نافعاً ومنحاهما فرصة ثمينة لإتمام الدراسة، لعل الله أن يجزيهما بأحسن الثواب في الدنيا والآخرة .

بإضافة إلى ذلك، يقدم الباحث الشكر الخالصة لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذ الذين قد علموه علومنا نافعاً وأرشدوه إرشاداً صحيحاً، ويسأل الله لهم الخير، إنه لا يضيع أجر من أحسن عملاً. وكما يشكر

أيضا لموظفي مكتبة الجامعة الذين قد رضوا عنه بالاستعارة والانتفاع بالكتب التي احتاج إليها في كتابة هذه الرسالة، وكذلك إلى جميع أصدقائه الذين قد مدوا أيديهم لمساعدة له في كتابة هذا البحث العلمي.

ولا يفوت الباحث أن يقدم الشكر لمدير معهد Oemar Diyan Aceh Besar تعكو حاج فخر الدين لحم الدين ولجميع المدرسين خاصة الأستاذ ريان مولانا والطلاب فيه الذين قد ساعدوه في جمع البيانات لهذه الرسالة. وأخيرا، يتيقن الباحث أن هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقصان، وإن كان قد بذل كل جهده في إعداد هذه الرسالة، لذلك يرجو من القارئ نقدا بنائيا خالصا وإصلاحها نافعاً لإكمال هذه الرسالة، ولعل هذه الرسالة نافعة له وللقارئ جميعا، حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، ٠١ فبراير ٢٠٢٣

الباحث

جامعة الرانري

AR - RANIRY

قائمة المحتويات

أ	موافقة المشرفين
ب	إقرار الباحث
ج	استهلال
د	إهداء
هـ	شكرا وتقدير
ز	قائمة المحتويات
ي	قائمة الملحقات
ك	مستخلص البحث باللغة العربية
ل	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
م	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : أساسية البحث

أ	مشكلة البحث
ب	سؤالا البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	فروض البحث
و	حدود البحث
ز	معاني المصطلحات
ح	الدراسة السابقة
ط	طريقة كتابة البحث

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول : لعب الأدوار

- أ- مفهوم لعب الأدوار ١٢
- ب- أنواع لعب الأدوار ١٤
- ج- أهداف لعب الأدوار ١٥
- د- خطوات لعب الأدوار ١٥
- هـ- مزايا لعب الأدوار ١٦
- و- عيوب لعب الأدوار ١٧
- ي- إطار التفكير ١٧

المبحث الثالث : مهارة الكلام

- أ- مفهوم الكلام ١٨
- ب- أنواع الكلام من حيث الغرض المراد منه ١٩
- ج- أنواع الكلام من حيث وسيلته ١٩
- د- أغراض في تعليم مهارة الكلام ٢٠
- هـ- الأهداف في تعليم مهارة الكلام ٢٠

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

- أ- منهج البحث ٢٣
- ب- مجتمع وعينة البحث ٢٥
- ج- طريقة جمع البيانات ٢٥
- د- أدوات البحث ٢٦
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٢٦

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ- عرض البيانات ٢٩
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها ٣٤
- ج- مناقشة البحث ٣٨
- د- تحقيق الفروض ٣٩

الفصل الخامس : الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٤٠
- ب- الاقتراحات ٤٠
- المراجع ٤١



قائمة الملحقات

- ١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا
أتشيه على تعيين المشرفين
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا
أتشيه على قيام بالبحث
- ٣- إفادة مدير معهد Oemar Diyan على إتمام البحث
- ٤- خطة التعليم
- ٥- قائمة أسئلة الاختبار (اختبار قبلي وبعدي)
- ٨- الصور الفوتوغرافية
- ٩- السيرة الذاتية



مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد

اسم الباحث : محمد ريزلدي أكبر

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٢٣٦

إنَّ معهد Oemar Diyan أحد المعاهد التربوية الإسلامية بأتشيه، الذي يقع بقرية Krueng Lamkareung في منطقة Indrapuri. يهدف هذا البحث للتعرف على كيفية تطبيق استراتيجية تعليم بلعب الأدوار المقيد لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام وللتعرف على فعاليته. وللحصول على البيانات قام الباحث بالبحث والتجربة. يتركز الباحث العينة من الطلاب في الصف الثاني-ث بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar الذي يتكون على ٣٢ طلاب. أما منهج البحث استعمله الباحث فهو منهج التجري بالتصميمات التمهيدية Pre-Experimental Design بقسم التصميم One Group Pre-Test Post Test Design. ويستخدم الباحث النتيجة المئوية والمعدلة لتحليل بيانات الاستجابة وتحليل اختبار (Wilcoxon Signed Rank Test) للحصول على الفعالية تطبيق استراتيجية تعليم بلعب الأدوار المقيد يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام، أما الدليل على ذلك أن مجموع النتيجة المعدلة من الاختبار القبلي ٧٤،٦

والنتيجة المعدلة من الاختبار البعدي ٩٢. A R - R A

الكلمة الأساسية: مهارة الكلام، لعب الأدوار المقيد

ABSTRACT

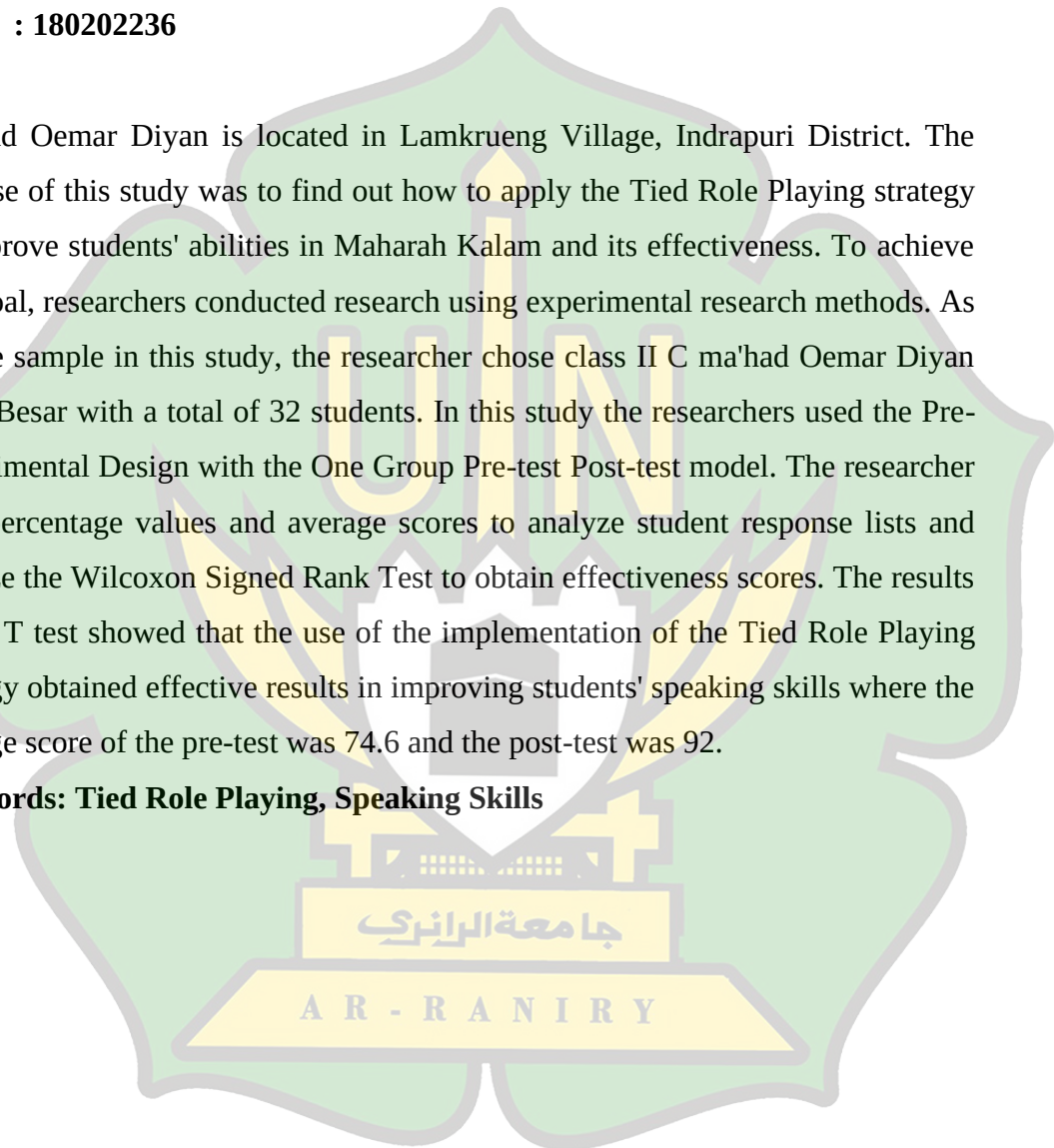
**Title : Application of the Role Playing Strategy to Improve Student'
Speaking Skills At Oemar Diyan Boarding School**

Name : Muhammad Rizaldi Akbar

NIM : 180202236

Ma'had Oemar Diyan is located in Lamkrueng Village, Indrapuri District. The purpose of this study was to find out how to apply the Tied Role Playing strategy to improve students' abilities in Maharah Kalam and its effectiveness. To achieve this goal, researchers conducted research using experimental research methods. As for the sample in this study, the researcher chose class II C ma'had Oemar Diyan Aceh Besar with a total of 32 students. In this study the researchers used the Pre-Experimental Design with the One Group Pre-test Post-test model. The researcher uses percentage values and average scores to analyze student response lists and analyze the Wilcoxon Signed Rank Test to obtain effectiveness scores. The results of the T test showed that the use of the implementation of the Tied Role Playing strategy obtained effective results in improving students' speaking skills where the average score of the pre-test was 74.6 and the post-test was 92.

Keywords: Tied Role Playing, Speaking Skills



ABSTRAK

Judul : Penerapan Strategi Role Playing Terikat Untuk Meningkatkan Kemampuan Keterampilan Berbicara Siswa (Penelitian Eksperimen Di Ma'had Oemar Diyan Aceh Besar)

Nama : Muhammad Rizaldi Akbar

NIM : 180202236

Ma'had Oemar Diyan terletak di desa Lamkrueng Kecamatan Indrapuri. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui cara penerapan strategi *Role Playing Terikat* meningkatkan kemampuan siswa dalam *maharah kalam* dan keefektifannya. Untuk mencapai tujuan tersebut peneliti melakukan penelitian dengan metode Penelitian Eksperimen. Adapun sampel dalam penelitian ini peneliti memilih kelas II C ma'had Oemar Diyan Aceh Besar dengan jumlah 32 siswa. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan design *Pre Experimental Design* dengan model One Group Pre-test Post-test. Peneliti menggunakan nilai persentase dan nilai rata-rata untuk menganalisa daftar respon siswa dan menganalisa uji *Wilcoxon Signed Rank Test* untuk memperoleh nilai efektifitas. Hasil uji T menunjukkan bahwa penggunaan penerapan strategi *Role Playing* memperoleh hasil efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara dimana hasil hitung rata-rata dari pre-test adalah 74,6 dan post-test 92.

Kata Kunci: Role Playing Terikat, Keterampilan Berbicara

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

إن اللغة هي شيء مهم جدا في حياة الإنسان. لأنه مع هذه اللغة. يمكن للإنسان التواصل ونقل جميع الأفكار ومحتويات عقله. أما بالنسبة لمعنى اللغة. فيختلف باختلاف المنظور الذي يعطي معنى اللغة والدوافع التي تريد تحقيقها.

بينما باللغة العربية [الكلمة "لغة" يبدأ من النموذج "لغا" وهو ما يعني الكلام. من تعريف اللغة الذي يعتمد على دول مختلفة يمكن أن نستنتج أن الطبيعة العامة هي شيء في شكل صوت يخرج من مع هذا الشكل الذي يحتوي أو لديه معنى معين. وكانت اللغة العربية مادة من المواد الدراسية المدروسة في المدارس ومعاهد الإسلامية باندونيسيا. وأنها مكونة من أربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ثم مهارة الكتابة.¹

اللغة العربية هي لغة أجنبية منذ فترة طويلة تدرسها أجيال من المسلمين في العالم.² الذين عانوا من التطورات بما يتماشى مع التطور الاجتماعي للمجتمع والموم. في هذه الحالة يمكن اللغة العربية آراء مختلفة. يرى البعض أن اللغة العربية موجودة وتطور علامات وتحاكي أصوات الطبيعة من حولهم: مثل رياح ورعداء ورذاذ الماء وما إلى ذلك. بينما يرخبراء آخرون أن هذه اللغة موجودة لأنها مصدر إلهام من الله. حيث يولد

¹Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: DIVA Pres, 20120, hal.27

²Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN MALIKI Press, 2011), hal.26

شخص أحضر لغة. وهناك أولئك الذين لديهم وجهة نظرين الاثنين. وهذا يعني أن الإنسان قد تم تجبيز مع وسوف تتشكل الطبيعة من الآن فصاعداً¹.

الغرض الرئيسي من تعلم اللغة العربية هو تطوير قدرة الطلاب على استخدام اللغة الشفوية والمكتوبة. وتسمى القدرة على استخدام لغة تدريس اللغة العالمية المهارة. واحدة من المهارات اللغوية هي مهارة الكلام.

مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن أصوات التعبير أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات مشاعر إلى شريك الكلام. بالمعنى الأوسع. الكلام هو نظام من العلامات التي يمكن سماعها ورؤيتها والتي تستخدم عدداً من العضلات والأنسجة العضلية للجسم البشري لتوصيل الأفكار من أجل تلبية احتياجا².

في مهارة الكلام العامة مهدف إلى جعل الطلاب قادرين على التواصل بشكل جيد لفظي وبطبيعة الحال مع اللغة التي يتعلمونها. بشكل صحيح وبطبيعة الحال يعني نقل رسالة إلى الآخرين بطريقة مقبولة اجتماعياً. ولكن بالطبع للوصول إلى مرحلة مهارات الاتصال المطلوبة تتطلب أنشطة تدريب كافية وداعمة. الأنشطة غير المتعلقة بالحالة سهلة لتعلم اللغة، لأنه يجب إنشاء بيئة لغوية توجه الطلاب في هذا الاتجاه³.

يتأثر أحد إنجاز مهارة الكلام بكيفية قيام المعلم بتدريس مواد التعلم الفصل. ولكن في الواقع غالباً ما يبتضح التعلم في الفصل الدرامي من أن المدسين يكونون أكثر نشاطاً في عملية التعلم بحيث يميل الطلاب إلى إن يكونوا سلبين و ينتظرون أكثر من

¹ Abd. Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN MALIKI Press, 20120, hal.1

² Acep Hermawan, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), h.135

³ Ibid, hal.136

الغرض التقديمي للمعلمة بدلا من إيجاد واكتشاف المعرفة أو المهارات أو المواقف التي يحتاجون إليها. تعلم اللغة العربية موضوع مهم جدا. على الرغم من تعلم اللغة العربية مهم جدا ولكن في الواقع. فإن تعلم اللغة العربية أمر ممل بالنسبة للطلاب. لأنه في عملية التعلم يكون الطلاب أقل مشاركة بشكل مباشر.

بناءً على نتائج الملاحظات في المعهد تنكوشيك عمرديان بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فإن عملية تدريس مهارة الكلام في المدرسة لا تحقق الأهداف المرجوة للمعلمين. مما أسفر عن تحقيق هذه الأهداف الطلاب الذين لم يتم تمييزهم بمعرفة القرآن وقلة الطلاب الذين لم يتمكنوا من قراءة الحروف هجائية. وعدم وجود الطلاب الذين لم يتمكنوا من التمييز بين رسائل هجائية. وتخرج معظم الطلاب من المدرسة الابتدائية. لتحقيق النجاح لا يمكن فصله عن قدرة المعلمين على اختيار الأساليب والنماذج واستراتيجيات التعلم التي يمكن أن تجعل الطلاب أكثر نشاطاً في عملية التعلم في الفصل الدراسي. طريقة لعب الأدوار هي إحدى طرق التي يمكن أن تحسن فهم الطلاب في الدروس العربية.⁴

بناءً على الوصف أعلاه يتم الباحث بإجراء الأبحاث باستخدام الموضوع "تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد"

يجب أن يكون التعلم قادراً على تدريب مهارات الذاكرة والفهم والمهارات في الدروس العربية حتى يتمكنوا من تحسين فهم المواد المقدمة. أحد الدروس التي يمكن أن تحسن فهم الطلاب هي طريقة لعب الأدوار يركز تعلم طريقة لعب الأدوار المقيد هذه على الأدوار التي يلعبها الطلاب حتى يتمكن الطلاب من التفكير النقدي والتحليلي في

⁴ Observasi Awal, di MTsT Tgk Chiek Oemar Diyan pada hari, 15 November

العصور على ما يفعله أصدقائهم ومعرفة ذلك بأنفسهم حتى تكون المواد التي حصل عليها الطلاب أكثر سهل الفهم. بالإضافة إلى هذا، يشجع هذا التعلم الطلاب على التفاعل مع بعضهم البعض بحيث يتم إنشاء التواصل عند المناقشات وفي أدوار كل منهم.

ب- سؤال البحث

وتقدم الباحثة لهذا البحث سؤال وهي:

هل تطبيق طريقة لعب الأدوار المفيد فعال لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام في المعهد تنكوشيك عمرديان بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية؟

ج- هدف البحث

وأما أهداف البحث التي يريد الباحث تحقيقها فهو:

التعرف على فعالية تطبيق طريقة لعب الأدوار في تعليم مهارة الكلام في المعهد تنكوشيك عمرديان بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية.

د- أهمية البحث

رأى الباحث أن هذا البحث ذو أهمية كبيرة لدى الباحث والمعلمين اللغة العربية والطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية ومن يقرأ هذا البحث العلمين محبي اللغة العربية من الناحية التطبيقية والنظرية.

١. من الناحية النظرية

— ومن المتوقع أن يكون هذا البحث يزيد خزائن العلوم والمعارف الإسلامية وعلى الأخص في تطبيق طريقة لعب الأدوار لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

— أن يكون هذا البحث مرجعا ومرشدا لمدرسة اللغة العربية في تطبيق مهارة الحوار.

٢. من الناحية التطبيقية

— أن يكون هذا البحث يشجع الطلاب في المعهد تنكوشيك عمر ديان خصوصا بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية للتطبيق طريقة لعب الأدوار لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

— ومن المتوقع أن يكون هذا البحث نافعا لمدرس على مهارة الكلام.

هـ- افتراضات البحث وفروضها

الإفتراضات التي تعتمد عليها الباحث في هذه الرسالة هي أن استخدام الوسيلة المناسبة في التعليم تؤثر في ترقية قدرة التلاميذ على مهارة الكلام.

وأما فرضا هذا البحث كما يلي:

١. الفرض البديل (Ha):

إن استخدام طريقة لعب الأدوار المقيد فعال لترقية قدرة التلاميذ على مهار الكلام بمعهد تنكوشيك عمرديان أتشيه بيسار.

٢. الفرض الصفري (Ho):

إن استخدام طريقة لعب الأدوار المقيد لم تكن فعالا لترقية التلاميذ على مهارة الكلام بمعهد تنكوشيك عمرديان أتشيه بيسار.

و- حدود البحث

١. الحد الموضوع:

يقتصر الموضوع هذا الموضوع على تطبيق طريقة لعب الأدوار المقيد لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام

٢. الحد المكاني:

يقتصر على معهد تنكوشيك عمر ديان أتشيه بيسار في الفصل الثاني للمرحلة المتوسطة

٣. الحد الزماني:

العام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م

ز- مصطلحات البحث

أما المصطلحات التي يتضمن عليها الموضوع في هذه الرسالة فكما يلي:

١. استراتيجية لعب الأدوار المقيد

وفقا للقاموس الإندونيسيا الكبير، فإن الاستراتيجية هي أتم ترتيبها

والتفكير جيداً لتحقيق هدف ما في العلوم.^٥

وأما الاستراتيجية عند Wina Sanjaya "تستخدم الأساليب لتحقيق ذلك

استراتيجية راسخة. وبالتالي، يمكن أن يكون هناك واحد استخدمت

⁵ K. Adi Gunawan, *Kamus Praktis Bahasa Indonesia*, cet. Terbaru (Surabaya: Kartika, t.t), hal.297.

استراتيجيات التعلم عدة طرق.^٦

واصطلاحا الاستراتيجية هي الأسلوب، أو المنهج المستخدم لمعلمين في أنشطة التعليم لتحقيق الأهداف التعليمية التي وضعتها الأكثر ملاءمة وفعالية وكفاءة.^٧ والخلاصة من الفهم الذي ذكر هو أن الطريقة بشكل عام هي طريقة أو مسار يجب أن يتم تمريره إليه تحقيق هدف معين.

لعب الأدوار طريقة التعلم، حيث يتم تقسيم الطلاب إلى عدة مجموعات، وتحصل كل مجموعة على كل دور في الدار اما التي تم تقديمها، وذلك باستخدام ورقة الأنشطة أو أدوات التعلم التي تم توفيرها لإكمال الموضوع ثم مساعدة بعضنا في فهم مواد الدروس من خلال طريقة لعب الأدوار التي يتم التعبير عنها في المناقشة وأنشطة لعب الأدوار ويتم إعطاء كل مجموعة ورقة واحدة لتلخيص نتائج دور أو مجموعة الدراما الأخرى في شكل مكتوب. في هذا العناصر يسمى عناصر غير مقيد.

٢. مهارة الكلام

مهارات اللغة العربية تشتمل على الأمور الآتية هي إستماع وكلام وقراءة وكتابة. وأربع مهارات اللغة العربية، هي العناصر الأولى في تعليم اللغة العربية.^٨ والكلام لغة مشتق من كلمة تَكَلَّمَ - يَتَكَلَّمُ معناها كلمه أو حدثه عن

⁶ Istarani, 58 Model Pembelajaran Inovatif: Referensi Guru Dalam Menentukan Model Pembelajaran (Medan: Media Persada, 2010)

⁷ Ahmad Fuad Effendy, op.cit, hal. 6.

⁸ Munir, Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab, (Palembang: IAN Raden Fatah Press, 2006), hal.65.

شخص أو أمر.^٩

وأما مهارة الكلام هي نشاط أساسي من أنشط الإتصال بين البشر، وهو الطرف الثاني من عملية الإتصال الشفوي، إذا كان الإستماع وسيلة لتحقيق الفهم، فإن الكلام وسيلة للإفهام. الفهم والإفهام طرفا عملية الإتصال. ويتسع الحديث عن الكلام ليشمل نطق الأصوات والمفردات والحوار والتعبير الشفوي.^{١٠}

ح- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي إحدى أساسيات البحث التي استخدمتها الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابتها وسلبياتها. وهذه الدراسة تساعد الباحثة لمعرفة مقارنة نتائج البحث والفرق بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية.

(أ) الباحثة: نورعائشة

الموضوع: مشكلات تعليم مهارة الكلام في فصل الخامس بمدرسة المعارف قيريلويو ٢ الابتدائية الأهلية. الطلبة UIN سونان كاليجاكا جو كجاكرتا.

هذا البحث يبحث عن مشكلات طريقة تعليم مهارة الكلام بمدرسة المعارف قيريلويو ٢ الابتدائية الأهلية. والمشكلة في هذا البحث هي من مشكلات اللغوي واللغة الإجتماعية وطريقة التعليم لأن في فصل الخامس الإبتداء هو دراسة الأولى اللغة العربية ولم يعارف المفردات الكثير قبلها. والفرق من حيث الباحثة يعني وهو في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السابعة

⁹ Ahmad Warson Munawwir, Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia, (Surabaya: Pustaka Progressif, 1970, hal.1227.

^{١٠} أحمد فؤاديو ألمهارات اللغوية و (الرياض: كلية المعلمين بالرياض, ١٩١٣), ص ٨٥.

جومبانج فصل الحادي عشرة في قسم الدين.

والعلاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية:

- وجوه التشابه: اتفقت رسالتنا في البحث المشكلة عن مهارة الكلام.
- وجوه الاختلاف: الاختلاف من بحث الأول يعني في "مشكلات تعليم مهارة الكلام في فصل الخامس ابتدائياً. ويبحث عن طريق التعليم ومشكلات التعليم. والفرق من حيث الباحثة يعني وهو في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السابعة جومبانج فصل الحادي عشرة في قسم الدين. باختلاف الدراسة الحالية وهي تطبيق طريقة الحوار لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

ب) الباحث: أحمد صالحون

الموضوع: مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سوسوكان سامارانج والمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية المستقيم تيمفيك سوسوكان سامارانج.

في هذا البحث يبحث عن مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرستين وكيف محاولة المعلم ليحلّم المشكلات في مدرستين. ويبحث عن اللغة العربية العامة وتركز من مشكلات المعلم من مدرستين فيما في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سوسوكان سامارانج والمدرسة المتوسطة الحكومية المستقيم تيمفيك سوسوكان سامارانج. ثم الباحثة يبحث عن مشكلات الطلاب في مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الحكومية السابعة جومبانج فصل الحادي عشرة في قسم الدين.

والعلاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية:

- وجوه التشابه: اتفقت رسالتنا في البحث المشكلة عن مهارة الكلام.
- وجوه الاختلاف: الإختلاف من البحث الثاني في " مشكلات التعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سوسوكان سامارانج والمدرسة المتوسطة الحكومية المستقيم تيمفيك سوسوكان سامارانج. وهذا البحث يبحث عن اللغة العربية العامة في مدرستين. بإختلاف الدراسة الحالية وهي تطبيق طريقة لعب الأدوار لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام في المعهد تنكوشيك عمرديان بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية.

(ج) الباحث: رفيده

الموضوع: تأثير طرق لعب الأدوار على تحسين مخرجات التعلم لطلاب مقاطعة عقيدة أخوة مدرسة الثانوية دار الدعوة والإرشاد كولو في سيدراب. وفي هذا البحث يبحث عن تأثير طرق لعب الأدوار على تحسين مخرجات التعلم لطلاب مقاطعة عقيدة أخوة مدرسة الثانوية دار الدعوة والإرشاد كولو في سيدراب.

والعلاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية:

- وجوه التشابه: اتفقت رسالتنا في البحث المشكلة عن مهارة الكلام وتطبيق طريقة لعب طريقة لعب الأدوار.
- وجوه الاختلاف: الإختلاف من البحث الثالث في " تأثير طرق لعب الأدوار على تحسين مخرجات التعلم لطلاب مقاطعة عقيدة أخوة مدرسة

الثانوية دار الدعوة والإرشاد كولو في سيدراب". ثم الباحث يبحث عن
مخرجات التعلم لطلاب ومشكلتها في المدرسة الثانوية دار الدعوة
والإرشاد كولو في سيدراب. باختلاف الدراسة الحالية وهي تطبيق
طريقة لعب الأدوار لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

ط- طريقة كتابة البحث

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فأتد الباحث على طريقة التأليف الجارية
المقرورة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتابة:
(Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN
Ar-Raniry Banda Aceh 2016)''



الفصل الثاني

الإطار النظري

لعب الأدوار

أ) مفهوم لعب الأدوار المقيد

يعرف أحمد زكي بدوي بأنه أحد أساليب التعليم والتدريب الذي يمثل سلوكاً حقيقياً في موقف مصطنع، حيث يقوم المشتركون بتمثيل الأدوار التي تسند إليهم بصورة تلقائية، وينغمسون في أدوارهم حتى يظهروا الموقف كأنه حقيقة. وقالت عنه بربرى أنه أسلوب واسع الاستخدام في التعليم لاكتساب المهارات المعرفية، كما أنه السبيل الوحيد لمحاكاة الخبرة لتظهر حقيقة.^١

لعب الأدوار إحدى إستراتيجيات التدريس التي تعتمد على محاكاة موقف واقعي، يتقمص فيه كل متعلم من المشاركين في النشاط أحد الأدوار، ويتفاعل مع الآخرين في حدود علاقة دوره بأدوارهم وقد يتقمص المتعلم دور شخص أو شيء آخر.^٢

نقصد بالأدوار مدخل حيوي للتدريس، يمكن أن يتم بتحويل الفصل إلى المسرح يمارس فيه كل تلميذ دوره ويتصرف بناء على أبعاد هذا الدور، سواء اتخذ التمثيل موقف اجتماعية يتحرك من خلال التلاميذ، أم موقف تاريخية لشخصيات

□ عبد اللطيف بن حسين فرج، طرق التدريس في القرآن الوحيد والعشرين (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع)، ط. ١. ص. ١٩٥.

٢ عبد الحميد شاهين، إستراتيجيات التدريس المتقدمة وإستراتيجيات التعلم وأنماط التعلم (دمنهور: جامعة الإسكندرية، ٢٠١٠-٢٠١١)، ص. ١١٧.

لها أبعادها الحضارية أو السياسية أو العسكرية أو الدينية، فمن خلال هذه الموقف المسرحية يمارس التلاميذ اللغة في وجوب يقترب به من موقف الحياة العادية التي يعيشها، ويمارس اللغة من خلالها، فيؤدي وظائفها في الفهم والإفهام.

ومن خلال هذه الموقف المسرحية يمارس أنماطا لغوية وكلمات وجميلا وأساليب مما يسمعه أو يتحدث هو أو غيره به داخل المجتمع، ومن خلال هذه مباريات اللغوية تزداد ثروة التلميذ اللغوية في شكل كلمات جديدة يستخدمها، أو معان جديدة تكتسبها الألفاظ بجوار المعاني التي سبق أن عرفها، كما أن الفكر التلاميذ تنمو وخبرتهم تزداد وأحاسيسهم تصقل، كل هذه الجوانب تيسر للتلاميذ أن يمارس اللغة بنجاح في مواقفها الطبيعية العلمية داخل المجتمع.^٣

لعب الأدوار من أنسب أنواع الأنشطة التعليمية التي يمكن الاستفادة منها داخل حجرة الدراسة. وقد نشأ تمثيل الأدوار قديما من قبل معرفة العلماء له عندما خلق الله آدم عليه السلام. وعلمه الأسماء كلها ثم يقوم بدور المعلم ويعلم الملائكة قال تعالى: " قَالَ يَادُمْ أَفَبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ ۖ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ الْغَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ " (البقرة: ٣٣) ومن بعده جاء الرسل عليه السلام وآخرهم رسول الله عليه وسلم، فكان يعلم الناس عن طريق القدوة وتمثيل الأدوار.^٤

هذا المصطلح يقال كذلك بمصطلح *role play* وهو النشاط التعليمي

□ طرق التدريس المواد اللغة العربية (جامعة المدينة العالمية ٢٠١١)، ١٠٩.

^٤ دينا جمال المصري، "أثر استخدام لعب الأدوار في اكتساب القيم الاجتماعية المتضمنة في محتوى كتاب لغتنا الجميلة الصف الرابع الأساسي في محافظة"، رسالة ماجستير، كلية التربية في الجامعة الإسلامية- غزة،

ويستهدف عملية التعامل ذهنًا، معرفة، وخبرة بين أفراد المتعلمين في القيام بالتمثيلية
ويستخدم اللغة كوسيلة المهمة حتى يفكروا ويطبقوا مادة دراستهم.

لعب الأدوار هو أنشطة التعلم المخطط التي تهدف إلى التحقيق الأهداف
التربوية المحددة.^٥ وفيها يجري تمثيل المواقف الحقيقية، ويجري ذلك التمثيل بعد
التدريب، مع تحليل كيفية لعب الأدوار، وتحديد المفاهيم.^٦

ومن تلك التعريفات المتعددة عرفنا أن لعب الأدوار هو أنشطة التعلم التي
فيها يلعب التلميذ دورًا كأنه حقيقة، وخلق علاقات بين أفراد المجموعة، وتهدف
إلى تحقيق أهداف التربية المحددة. واختار الباحث بلعب الأدوار المقيد وهو الذي
يقوم على أساس الحوار والمحادثة داخل الدرس مثال: أن يلعب دور المعلم أو دور
في الحوار.

ب) أنواع لعب الأدوار

أما أنواع لعب الأدوار كما يلي:^٧

(١) لعب الأدوار المقيد وهو الذي يقوم على أساس الحوار والمحادثة داخل
الدرس مثال: أن يلعب دور المعلم أو دور في الحوار.

(٢) لعب الأدوار مبني على نص غير حوارى: وفيه يحول التلميذ النص إلى

^٥ Hisyam Zaini, dkk, *Strategi Pembelajaran Aktif* (Yogyakarta: Pustaka Insan Madani, 2008), hal. 98.

□ طه علي حسين الدليمي، *تدريس اللغة العربية بين الطرائق التقليدية والإستراتيجيات التحديدية*

(إرداد: عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٩)، ط١، ص١٩٠.

^٧ فريق مشروع تطوير استراتيجيات التريس (المملكة العربية السعودية)، "التدريس باستراتيجية لعب

الأدوار (حقيبة التربية)"، التحميل ثم عليها التاريخ ٣-١٠-١٥-٢٠١٥، في الساعة ٢٩:٢٠.

حوار.

٣) لعب الأدوار الحر: غير مقيد بنص ما أو حوار أو فيه يمثل التلميذ موفقا يقومون فيه بالتعبير عن شئ ما بأسلوبهم الخاص.

ج) أهداف لعب الأدوار

- يهدف لعب الأدوار إلى تنمية اتجاهات التلاميذ في معالجة المشكلات الاجتماعية والإدارية اليومية لما كان لعب الأدوار يستند إلى قدرة التلاميذ على الارتجال فإنه لا بد أن يركز على أهداف تعليمية ويقوم الحيلة بتحديدده كما يلي:^٨
١. تنمية روح التعاون والعمل في فريق.
٢. مساعدة التلاميذ على اكتساب فرصة للتدريب على أدوار حياتية كثيرة وذلك من خلال التعرف على سلوكية إنسانية ذات أنماط متعددة مثل الطبيب في العيادة والأب والمعلمة كل في وظيفة في المجتمع.
٣. توظيف المهارات اللغوية والحركية والفكرية.
٤. مساعدة المعلم على اكتساب الميول التلاميذ ورغباتهم ومن ثم تعديلها.
٥. مساعدة المشترك بلعب الأدوار على فهم ذاته وفهم الآخرين.
٦. إثراء الاستخدام اللغوي حول موضوع معين.

□ جيهان أحمد العماوي، "أثر استخدام طريقة لعب الأدوار في تدريس القراءة على تنمية التفكير

التأملي لدي طلبة الصف الثاني الأساسي" رسالة ماجستير، كلية التربية في الجامعة الإسلامية - غزة، م٢٠٠٨ -

٢٠٠٩م، ص٢٦٠.

د) خطوات لعب الأدوار

أما خطوات لعب الأدوار كما يلي:^٩

١. ينقسم التلاميذ إلى مجموعتين.
٢. مجموعة المتقصرين أو المختارين للأدوار.
٣. مجموعة الملاحظين والمناقشين بنفس الوقت.
٤. دور مجموعة المتقصرين أو المختارين هو نقمص أي مثل الدور حسب الظاهرة المستهدفة وتشخص الشخصيات وتحكي تصرفاتها.
٥. دور مجموعة الملاحظين مناقشة وتحليل الحركات والأفكار والإنفعالات والعلاقات بين العناصر.
٦. تستبدل بعد ذلك المجموعتين بحيث تقوم مجموعة الملاحظين بالنقصم وبالعكس.
٧. تجتمع المجموعتين ويتم تدوين النتائج في ضوء أهداف الدرس.

هـ) مزايا لعب الأدوار

أما مزايا لعب الأدوار كما يلي:^{١٠}

١. لعب الدور أحد أساليب التدريس أو التدريب التي تستخدم لتعليم الجماعة، ويلعب في التلاميذ أدوار الأبطال لتوضيح موقف معين أو التواصل إلى حل المشكلة من جلاله.

^٩ ماشي بن محمد الشمري، ١٠١ إستراتيجية في التعلم النشاط (المملكة العربية السعودية: ١٤٣٢هـ)، ط١-ص٦٩.

□□ جيهان أحمد العماوي، المراجع السابق، ص١١١.

٢. له قيمة التعليمية عظيمة في جميع المراحل العمرية ويساهم في اكتساب المفاهيم وصقل مهارة التفكير وزيادة الفهم.
٣. يجعل التلاميذ أكثر قدرة على تقديم ما تعملوه لآخرين، ويساعد على تنمية الميول كما تعمل كذاكرة المساعدة.
٤. لعب الأدوار ينمي الذكاء ويساعد على غرس بعض الفضائل الاجتماعية مثل التعاون وتحمل مسؤولية.
٥. يقوي الثقة بالنفس ويهيئ للتلاميذ الحمول المنعزة فرصة للاندماج مع الآخرين فيكون بذلك أسلوب علاجيا للشخصية الانطوائية.

(و) عيوب لعب الأدوار

أما عيوب لعب الأدوار كما يلي:^{١١}

١. يأخذ لعب الأدوار كثيرا من الوقت.
٢. صعوبة التلاميذ على تمثيل أدوارهم.
٣. لن يجري لعب الأدوار إذا كانت حالة الفصل غير مؤيد.
٤. هذه العلمية تحتاج إلى الابتكار من المدرس والتلاميذ، ولكن ليس كل مدرس له الابتكار.
٥. ليس كل موضوع الدرس يستخدم لعب الأدوار.

(ز) إطار التفكير

تعليم مهارة الكلام يحتاج إلى ممارسة الطلبة، ولنيل مهارة الكلام الجيدة

¹¹ Imas Kurniasih dan Berlin Sani, Ragam Pengembangan Model Pembelajaran untuk Peningkatan Profesional Guru, (Kata Pena, 2015), cet, ke-1, hal.70.

ينبغي بالممارسة الكثيرة في التكلم. استراتيجية لعب الأدوار هو أحد استراتيجيات في تعليم مهارة الكلام. لأنها تنمي الطلبة الشجاعة للتكلم وتعودهم في التكلم باللغة العربية وكذلك تساعد الطلبة في فهم دروسهم.

مهارة الكلام

أ) تعريف مهارة الكلام

الكلام لغة مشتق من كلمة تَكَلَّمَ - يَتَكَلَّمُ معناها كلمه او حدثه عن شخص أو أمر.^{١٢} الكلام هو الأداة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والاتصالات المتبادلة، وذلك باستخدام اللغة كوسيلة.

وقال أحمد فواء ان الكلام هو اللفظ والافادة واللفظ الصوت المشتمل على بعض الحروف، هذا الكلام لغوي. اما التعريف الاصطلاحي الكلام فهو الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه.^{١٣}

مهارة الكلام هي نشاط أساسي من أنشط الإتصال بين البشر، وهو الطرف الثاني من عملية الإتصال الشفوي، إذا كان الإستماع وسيلة لتحقيق الفهم، فإن الكلام وسيلة للإفهام. الفهم والإفهام طرفا عملية الإتصال. ويتسع الحديث عن الكلام ليشمل نطق الأصوات والمفردات والحوار والتعبير الشفوي.^{١٤}

فاستنبطت الكاتبة الكلام هو القدرة لتعبير الأفكار والكلمات والأراء والرغبات أو الشعور والإرادة الى المخاطب للإتصالات والمتبادلات.

¹² Ahmad Warson Munawwir, *Al- Munawwir Kamus Arab- Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progressif, 1997), hal. 1227.

¹³ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2004), hal. 110.

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه، (الرياض: الأيسيسكو،

ب) أنواع الكلام من حيث الغرض المراد منه

يقسم الكلام من حيث الغرض لمراد منه إلى قسمين هما: الكلام الوظيفي، والكلام الإبداعي. أما الكلام الوظيفي فهو يؤدي الغرض الوظيفي في الحياة، ويكون الغرض منه تواصل الناس لتنظيم الحياة وقضاء الحاجات، ويمثل ذلك في المحادثة، والحوار، والمناقشة، والإجتماعات، والبيع والشراء، وإلقاء التعليمية والإرشادات، والمناظرات، والمحاضرات، والندوات والخطب والأخبار.

ولا يحتاج الكلام الوظيفي إلى استعداد خاص ولا يحتاج أيضا إلى أسلوب خاص، وهو يحقق المطالب المادية والإجتماعية، ويمارسه المتكلم في حياته العلمية وفي الأسواق فضلا عن الوسائل الإعلامية المسموعة والمرئية.

أما الكلام الإبتداعي فهو الذي يظهر المشاعر، ويفصح عن العواطف ويترجم الأحاسيس المختلفة بألفاظ مختارة، متينة السبك، مضبوطة نحويا وصرفيا، تنقل إلى المستمعين والقارئ بطريق شائقة فيها إثارة وأداء أدبي، بحيث يشارك المستمعون أو القراء الكاتب أو المؤلف مشاركة وجدانية، وينفعلون بانفعالاته العاطفية، بالتذوق الشعري والنثري والقصصي، وحب الوطن.^{١٥}

ج) أنواع الكلام من حيث وسيلته

أنواع الكلام من حيث وسيلته هي الكلمة المنطوقة التي تتحرك بها الشفة، وأمثلتها متعددة، منها المحادثة، والمناقشة، والحديث الهاتفي، والأسئلة والأجوبة

^{١٥} نبيل عبد الهادي، وآخرون، مهارة في اللغة والتفكير (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع ٢٠٠٣م)،

من المعلم أو التلاميذ خلال الدروس، وتلخيص الأفكار شرحها والتعليق عليها، سرد القصة سمعت أو قرأت، وإلقاء الأخبار، وإذاعة الكلمة شفوية في إذاعة المدرسة، والحديث في موضوع مقترح، والحوار في التمثيلية.^{١٦}

(د) أغراض في تعليم مهارة الكلام

بشكل عام، تهدف مهارات الكلام إلى تمكين الطلاب من التواصل بشكل جيد لفظيا وطبيعة الحال. علاوة على ذلك، وفقا للرمادي المشوي، والغرض من مهارات الكلام هي:^{١٧}

- تعويد الطلاب على التحدث بلغات بطلاقة.
- تعويد الطلاب على تكوين جمل تنشأ من داخل قلوبهم ومشارعهم بجمل صحيحة وواضحة.
- تعويد الطلاب على اختبار الكلمات والجمل، ثم الترتيب بلغات جميلة، والإهتمام باستخدام الكلمات فيلامكاهم.

(هـ) الأهداف في تعليم مهارة الكلام:

- أما الأهداف في تعليم مهارة الكلام هي:^{١٨}
- ممارسة التلاميذ للفظ التعبير الواضح ويحتمل معان متكامل.

^{١٦} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية: ابتدائي-متوسط-ثانوي، (الرياض: مكة الرشد للنشر والتوزيع ٢٠٠٣م) ط.٣، ص ٢٥٤-٢٥٥).

^{١٧} Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran*, (Yogyakarta: Diva Press, 2012), hal.99.

□□ علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠م)، ص ٩٣-٩٤.

- ممارسة التلاميذ للأفكار وللتكلم منهجية باللغة العربية.
- ممارسة التلاميذ للإستعمال الكلمات أو التعبير المناسب بسياق الكلام المتعدد.
- ممارسة التلاميذ للإستعمال الكلمات الملائمة بالمعاني، جميل في أسلوب اللغة العربية الفصحى.
- القدرة على أن يخطب أو يتحدث في موضع عام أمام زملائه أو جماعة من الناس.
- القدرة على قص القصص والحكايات.
- القدرة على عرض الأفكار بطريقة منطقية ومقنعة.
- القدرة على البحث عن الحقائق والمعلومات والمفاهيم في مصادرها المختلفة.
- أخذت الكاتبة الإستهناط أن الأهداف من تعليم مهارة الكلام هي ممارسة التلاميذ التفكير والتكلم باللغة العربية وممارسة التلاميذ معبرات الكلمات والجمل باللغة العربية.
- أما بالنسبة لطريقة تدريس معلمة اللغة العربية باستخدام طريقة الحوار على النحو التالي:¹⁹
- ١. إعداد الأحداث المادية الحوار بعناية وتحديد الموضوعات التي سيتم تقديمها.

¹⁹ Ahmad Izzan, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: HUMANIORA, 2009), hal.116

٢. يجب ضبط مادة الحوار على مستوى تطوير وقدرة الطلاب.
٣. استخدام الدعائم الحوار.
٤. يجب على المعلم أن تشرح مقدما معنى الكلمات الواردة في الحوار المكتوبة في صور.
٥. في الحوار علي المستوى، يكون للطلاب أدوارا أكثر بينما يحدد المعلم الموضوع المطلوب تقديمه.
٦. بعد انتهاء الحوار، يفتح المعلم بعد ذلك منتدى حول المسألة الإجابات والأشياء التي يجب مناقشتها حول تلك التي انتهت.
٧. إتقان اللغة النشطة، وهذا هو ما هو جيد وناجح، وليس مجرد إتقان السلبي.
٨. في الفصل الدراسي، يجب على المعلم دائما الكلام باللغة العربية.
٩. إذانتم استئناف الحوار في الاجتماع التالي، فيجب أن يكون معلم قادرا على تحديد الحدود الموضوع الذي سيتم تقديمه بعد ذلك. حتى يتمكن الطلاب من فهم دروس اللغة العربية بشكل أفضل.

جامعة الرانري

AR - RANIRY

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقل

أ) منهج البحث

إن منهج البحث الذي يستخدمه الباحث منهجا تجريبيا وهو منهج العلمي الذي يستطيع الباحث بواسطة أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعة.^١ والمراد ببحث تجريبية هي منهج البحث يهدف إلى تقييم المعالجة على المعاملة أو العمل أو علاج السلوكي من الطلبة أو اختبار الفرضيات من وجود التأثير أو عدمه الفعل بعد المقارنة بغيرها من الأفعال. والمنهج التجريبية يتكون من تصميمات كما يلي:^٢

١. التصميمات التمهيدية: (Pre Eksperimental Design) هي التصميمات التي لا يتم فيها ضبط المتغيرات ضبطا يمنع من تأثير كل العوائق التي تعوق الصدق الداخلي للتجربة التي تم ذكرها سلفا.^٣

٢. التصميمات التجريبية: (True Eksperimental Design) وهي التصميمات التي يتم فيها ضبط المتغيرات الخارجية ضبطا يمنع من التأثير عوائق الصدق الداخلي والصدق الخارجي التي سبق توضيحها إلى حد كبير، وكذلك يتم فيها الاختيار والتعيين عشوائيا.

^١ صالح بن العساف، الدخلى إلى البحث في علوم السلوك، (الرياض : مكتب العيبكان، ١٤١٦هـ)

ص ٣٠٢

^٢ صالح بن العساف، الدخلى إلى البحث في علوم السلوك، (الرياض : مكتب العيبكان، ٢٠٠٠)

ص. ٣٠٣.

^٣ صالح بن حمد العتاف، المدخلى إلى البحث، ص. ٣٢٥.

٣. التصميمات العلمية: (Faktorial Design) وهي التي يستطيع الباحث بواسطتها أن يدرس أثر عدد من المتغيرات المستقلة عندما تتفاعل مع بعضها وذلك بخلاف التصميمات التجريبية والتصميمات الأولية التي سبق ذكرها حيث لا يطبق الباحث ولا يدرس إلا أثر متغير واحد.

٤. التصميمات شبه التجريبية: (Quazi Experimental Desing) وهي التي لا يتم فيها الاختيار والتعيين عشوائيا، وكذلك لا يتم فيها ضبط المتغيرات الخارجية بمقدار ضبطها في التصميمات التجريبية.^٤

واختار الباحث في هذا البحث بمنهج التصميمات التمهيدية (Pre Exprimental). وتنقسم إلى ثلاثة أنواع وهي:

1. One Shoot Case Study
2. One Group Pre-Test and Post-Test Design
3. The Static Group

ويقوم الباحث باختيار التصميم المجموع الواحدة مع الاختبار القبلي والبعدي (oen- group pre-test,post test desing) وهذا التصميم يأخذ الشكل كما يلي:^٥

$$X \leftarrow 1 \text{ خ} \leftarrow 2 \text{ خ}$$

التفصيل:

— ١ خ: الاختبار القبلي AR - R

— ٢ خ: الاختبار البعدي

— X: المعالجة التجريبية

ويقوم الباحث في هذه الرسالة فصلا واحدا للعينة ويجري تعليم مهارة الكلام

^٤ صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث، ص. ٩٩٠.

^٥ صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٠٣.

باستخدام استراتيجية لعب الأدوار المقيد بمعهد تنكوا شيك عمريان الفصل الثاني-ث.

ب) مجتمع البحث والعينة

المجتمع في هذا البحث فهو جميع طلاب الفصل الثاني يبلغ عددهم ٥٨٥ طالبا. ويتكون من سبعة فصول. فأخذت الباحثة العينة فصلا واحدا. ومنه فصل الثاني-ث كالمجموعة التجريبية وهو يتكون من ٣٢ طالبا.

ج- طريقة جمع البيانات

الاختبارات

تعد الاختبارات ات أحد الأدوات التي يمكن أن يستخدمها الباحثة لجميع المعلومات التي يحتاجها لإجابة الأسئلة البحث أو اختبار فروضه.^٦ وتقوم الباحثة في هذا البحث بالاختبارين، هما:

أ- الإختبار القبلي

الإختبار القبلي هو الإختبار الذي تختبره الطلبة قبل إجراء التجربة لمعرفة أثر التجربة في تحسينه.^٧ وانفعدت الباحثة الإختبار القبلي في تدريس طريقة الحوار، وعرضت هذا الإختبار لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل استعمال طريقة الحوار في ترقية قدرة التلاميذ على مهارة الكلام.

^٦ صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٠٧.

^٧ صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٠٨.

ب- الإختبار البعدي

أما الإختبار البعدي فهو الإختبار الذي تختبره الطلبة بعد إجراء التجريبية لقياس الذي أحدثه تطبيق المتغير المستقل على المتغير التابع.^٨ وانقعدت الباحثة الإختبار البعدي في تدريس طريقة الحوار، وعرضت هذا الإختبار لمعرفة مستوى التحصيل بعد استعمال الطريقة الحوار في ترقية قدرة التلاميذ على مهارة الكلام.

د- أدوات البحث لتحليل البيانات

أدوات البحث هي الأدوات اللازمة أو المستخدمة لجميع البيانات، وفي هذا البحث ستستخدم الباحثة الادوات الآتية:

١. قوائم الاختبارات

فهدفها لجميع المعلومات المحتاجة لإجابة الأسئلة البحث تطبيق طريقة لعب الأدوار لترقية قدرة التلاميذ على مهارة الكلام.

هـ- طريقة تحليل البيانات

وللحصول على تحليل الأسئلة بيانات الإختبار فاستعمل الباحث المجموع والمعدل من إجابة الإختباري القبلي والبعدي. قام الباحث بإدخال درجة الطلبة التي حصلوا عليها في كل الإختبار كما يلي:

^٨ صالح بن حمد العتاف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٠٨.

الجدول ١-٣ معيار درجة قدرة التلاميذ

المعيار	الوزن	التقدير
الإتقان على المفردات	٤	جيد جدا
	٣	جيد
	٢	مقبول
	١	ضعيف
لهجة	٤	جيد جدا
	٣	جيد
	٢	مقبول
	١	ضعيف
مخرج الحروف	٤	جيد جدا
	٣	جيد
	٢	مقبول
	١	ضعيف
طلق اللسان	٤	جيد جدا
	٣	جيد
	٢	مقبول
	١	ضعيف
Total Skor	١٦	

Skor yang diperoleh X 100
Skor Maksimun

قام الباحث لتحليل بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي باختبار (Wilcoxon Sign Rank Test) أو اختبار (Paired Sample T-Test) باستخدام البرنامج "SPSS 23". وأخذ الباحث مجموعة نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي والنتيجة المعدلة لإجراء (Wilcoxon Sign Rank Tes) أو اختبار (Paired Sample T-Tes). وإن كانت البيانات طبيعية (Normal)، فقام الباحث باختبار (Paired Sample T-Tes). وإن كانت عكسها، فقام الباحث باختبار (Wilcoxon Sign Rank Tes). ولمعرفة ذلك يحتاج الباحث إلى القيام بالاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) وسيتضح فيما يلي:

- الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

الاختبار الطبيعي هو الاختبار الذي يعرف به أن البيانات طبيعية normal أو غير طبيعية tidak normal. وإن كانت عدد العينة أقل من ٥٠ فأخذ الباحث نتيجة (Shapiro Wilk) وإن كانت أكثر من ٥٠ فأخذ الباحث نتيجة (Kolomogrov-Smirnov). وفي هذا البحث أخذ الباحث نتيجة (Shapiro Wilk) لأن عدد العينة ٣٢ طالبا وهو أقل من ٥٠.

جامعة الرانري

AR - RANIRY

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

لقد شرح الباحث في الباب السابق مما يتعلق بمنهج البحث والأدوات المستخدمة لجمع البيانات. وفي هذا الفصل يشرح الباحث نتائج التي حصلت عليها من البحث التجريبي على مهارة الكلام بالتطبيق لعب الأدوار المقيد لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام في الصف الثاني-ث بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar. قام الباحث بالبحث التمهيد One Group Pre-Test Post-Test Design اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية جامعة الرانيري دار السلام بند آتشيه برقم: B-14836/Un.08/FTK.1/TL.00/11/2022.

١- لحة ميدان البحث

إن المعهد تنكوشيك عمرديان إحدى المعاهد في أتشية كبرى هو تقع في قرية krueng Lam Kareung في دار اندرابوري أتشية كبرى. وقد أسس هذا المعهد ٢٧ أكتوبر سنة ١٩٩٠م. وأما برنامج في ذلك المعهد كثيرة منها القاء المفردات في كل صباح، دورة التحفيظ، الرحلات الخارجية، وبرنامج اللغة الإنجليزية والعربية. ويتعلم فيه الطلاب من الصباح حتى الظهر، ثم يدخل الطلاب المدرسة لبعض الوقت ويخرج قبل العصر. وهم يتعلمون العلوم الإسلامية والعلوم الطبيعية. وقام الباحث ببحثه في المرحلة الثانوية، وكان عددهم وبياناتهم لكل فصل كما يلي:

الجدول ١-٤

عدد الطلاب

رقم	الصفوف	عدد الطلاب
١	الأول	١٩٧
٢	الثاني	١٨٢
٣	الثالث	٢١١
	المجموع	٥٨٥

الجدول ٢-٤

عدد المدرسين

المدرسون	المدرسات	المجموع
٧٥	٦٦	١٤١

جامعة الرانري

٢- تطبيق استراتيجية التعليم لعب الأدوار المقيد لترقية الطلاب على مهارة الكلام

لقد انتهت الباحثة التجربة بتطبيق استراتيجية التعليم لعب الأدوار لترقية

قدرة الطلاب على مهارة الكلام لمدة ٣ لقاءات.

الجدول ٣-٤ التوقيت التجريبي

اللقاء	اليوم	التاريخ	العلمية
اللقاء الأول	الاثنين	٢١ نوفمبر ٢٠٢٢	الاختبار القبلي
اللقاء الثاني	الخميس	٢٤ نوفمبر ٢٠٢٢	التجريبية
اللقاء الثالث	الاثنين	٢٨ نوفمبر ٢٠٢٢	الاختبار البعد

الجدول ٤-٤ اللقاء الأول

المقدمة	- ألقى المدرس السلام والتحية - قبل ابتداء الدرس، نظم الباحث مكان الجلوس مرتباً - شجع المدرس الطلاب في تعليم الحوار استعداداً للعب الأدوار واللعب والغناء - في بداية الدرس ونهايتها وجه المدرس الطلاب إلى مادة الحوار عن الحضارة الإسلامية
---------	--

- قرأ المدرس الحوار ثم كرر الطلاب بعده - قسم المدرس الطلاب إلى أربع فرق - طلب المدرس من الفرقة المعنية أن تتقدم أمام الفصل للعب الأدوار - أن تبادل الفرقة الأخرى الأدوار أمام الفصل - يقوم الطلاب بالإختبار القبلي بالأسئلة الشفوية - قام الباحث والمدرس والمشارك والطلاب بالتقويم	العرض
- قام الباحث التعليقات والتوجيهات - أكد الباحث عن فهم الطلاب نحو مادة الحوار عن الحضارة الإسلامية بطريقة الأسئلة والأجوبة - اختتاماً بالحمدلة معا	الإختتام

الجدول ٥-٤

اللقاء الثاني

- ألقى المدرس السلام والتحية - قبل ابتداء الدرس، نظم الباحث مكان الجلوس مرتباً	
---	--

- شجع المدرس الطلاب في - تعليم الحوار استعدادا للعب الأدوار - بالقصص واللعب والغناء في بداية - الدرس ونهايتها - وجه المدرس الطلاب إلى مادة الحوار - عن الحضارة الإسلامية	المقدمة
- قرأ المدرس الحوار ثم كرر الطلاب بعده - ألقى المدرس عبارة الحوار وكيفية نطقها - الصحيح وبيان معانيها - قسم المدرس الطلاب إلى أربع فرق - طلب المدرس من الفرقة المعينة أن تتقدم - أمام الفصل للعب الأدوار - أن تبادل الفرقة الأخرى الأدوار أمام - الفصل - قام الباحث والمدرس والمشارك - والطلاب بالتقويم	العرض
- قام المدرس التعليقات والتوجيهات - أكد الباحث عن فهم الطلاب نحو - مادة الحوار عن الحضارة الإسلامية - بطريقة الأسئلة والأجوبة - اختتاماً بالحمدلة معا	اختتاماً

الجدول ٦-٤

اللقاء الثالث

- ألقى المدرس السلام والتحية - قبل ابتداء الدرس، نظم الباحث مكان الجلوس مرتباً - شجع المدرس الطلاب في تعليم الحوار - استعداداً للعب الأدوار واللعب والغناء في بداية الدرس ونهايتها - يقوم الطلاب في المكان فرقة ففرقة بنطق الحوار	المقدمة
- يقوم الطلاب بالإختبار البعدي - بالأسئلة الشفوية	العرض
- قام المدرس التعليقات والتوجيهات - اختتاماً بالحمدلة معا	الإختتام

تحليل الإختبارين

إن نتيجة الطلاب في الإختبار القبلي والبعدي كما يلي:

الجدول ٧-٤

نتائج الإختبار القبلي والبعدي

الرقم	أسماء الطالب	نتيجة الإختبار القبلي	نتيجة الإختبار البعدي
١	طالب	٥٠	٨٠
٢	طالب	٧٥	٨٠
٣	طالب	٨٥	٩٣
٤	طالب	٩٠	٩٥
٥	طالب	٧٥	٩٢
٦	طالب	٦٠	٩٠
٧	طالب	٩٣	٩٥
٨	طالب	٧٥	٨٥
٩	طالب	٨٥	٩٠
١٠	طالب	٦٠	١٠٠
١١	طالب	٨٠	١٠٠
١٢	طالب	٧٥	٩٢
١٣	طالب	٧٥	٩٠
١٤	طالب	٦٠	٧٥
١٥	طالب	٥٠	٨٧
١٦	طالب	٧٥	٩٢
١٧	طالب	٩٠	١٠٠
١٨	طالب	١٠٠	١٠٠

٩٢	٧٥	طالب	١٩
٨٨	٧٥	طالب	٢٠
٨٠	٦٨	طالب	٢١
٩٥	٧٠	طالب	٢٢
١٠٠	٨٧	طالب	٢٣
٨٧	٦٢	طالب	٢٤
١٠٠	٧٥	طالب	٢٥
٩٥	٧٥	طالب	٢٦
٩٧	٨٠	طالب	٢٧
٩٥	٨٢	طالب	٢٨
١٠٠	٨٥	طالب	٢٩
٩٢	٥٠	طالب	٣٠
٩٥	٧٥	طالب	٣١
٩٢	٧٥	طالب	٣٢
٢٨٤٩	٢٣٠٥	المجموع	
٩٢	٧٤,٦	معدل	

ومن الجدول أعلاه يدل على أن نتيجة المعدلة في الإختبار القبلي بتقدير (٧٤,٦)،

ونتيجة المعدلة في الإختبار البعدي بتقدير (٩٢).

وقبل إجراء الإختبار ت tes-t، يريد الباحث أن يقوم بإختبار العمل (Uji Normalitas) والإختبار المتجانس (Uji Humogenitas) باستخدام SPSS، والجدول التالي يتضح على نتيجة اختبار العمل (Uji Normalitas).

الجدول ٨-٤

نتيجة اختبار العمل (Uji Normalitas)

Tests of Normality						
	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
PRE-TEST	.232	32	.000	.938	32	.060
POST TEST	.156	32	.045	.910	32	.015

يشير الجدول السابق أن توزيع البيانات من الاختبار القبلي بمستوى الدلالة $0.05 > 0.060$ وهذا يدل على أن البيانات طبيعي. وأن توزيع البيانات من الاختبار البعدي بمستوى الدلالة $0.05 < 0.045$ وهذا يدل على أن البيانات غير طبيعي. لأن البيانات لا تتم توزيعها بشكل طبيعي، فقام الباحث باختبار إحصاء غير بارمترى (Statistik Non-Parametrik) أي اختبار Wilcoxon. وتحصيله كما بين الجدول ٨-٤ الآتي:

جامعة الرانري

الجدول ٩-٤ A R I R Y

تحصيل اختبار إحصاء غير بارمترى

Wilcoxon Signed Ranks Test

Ranks

	N	Mean Rank	Sum of Ranks
POST TEST - PRE-TEST Negative Ranks	0 ^a	.00	.00
Positive Ranks	31 ^b	16.00	496.00
Ties	1 ^c		
Total	32		

Test Statistics^a

	POST TEST - PRE-TEST
Z	-4.867 ^b
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

بناءً على الجدول السابق على أن تحصيل $\text{Sig. (2-tailed)} < .0005$ ،،،،، < ،،،،، يدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. ولذا يدل على أن التطبيق استراتيجية التعليم لعب الأدوار يكون فعالاً لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

ج- مناقشة البحث

بعد أن انتهى الباحث على عرض البيانات وتحليلها بدأ الباحث بمناقشة نتائج البحث المحسولة. سيناقش الباحث النقاط الرئيسية التي حصلت إليها من نتيجة الاختبار القبلي والبعدي. قام الباحث بالاختبار لدى الطلاب الصف الثاني-ث بمعهد Oemar Diyan لمعرفة فعالية التطبيق استراتيجية التعليم لعب الأدوار المقيد لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. قارن الباحث النتائج المحسولة من الاختبار القبلي والبعدي باستخدام اختبار (Wilcoxon Signed Rank Test) وهو الرمز المستخدم لقياس الدلالة. فحصل بواسطة تحصيل ت-الاختبار في الجدول ٨-٤ أن نتيجة مستوى الدلالة (Sig.) وهي ($.0005 < .0005$) وهذا يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول. ولذا يكون التطبيق استراتيجية التعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار فعالاً أن يستخدمه في تعليم مهارة الكلام. وهذا يدل على الدلالة الجالية يمكن التعميم حيث يوجد الفرق الجالي بين تعلم مهارة الكلام وبدونه لدى الطلاب صف الثاني-ث بمعهد Oemar Diyan.

د- تحقيق الفروض

وفقا للبيانات التي سبق تحليلها، يريد الباحث أن يحقق الفروض التي افترضها في

الفصل الأول:

١- الفرض الصفري (H_0): إن تطبيق استراتيجية التعليم لعب الأدوار المقيد لا

يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وهذا الفرض الصفري

(H_0) مردود لأن نتيجة مستوى الدلالة ($Sig.$) وهو ($0.005 < 0.000$).

٢- الفرض البديل (H_a): إن تطبيق استراتيجية التعليم لعب الأدوار المقيد يكون

فعالاً لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. وهذا الفرض البديل (H_a) مقبول

لأن نتيجة مستوى الدلالة ($Sig.$) وهو ($0.005 < 0.000$).



الفصل الخامس

الخاتمة

قد تم الباحث ببحث هذه الرسالة تحت الموضوع تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد دراسة تجريبية بمعهد Besar Oemar Diyan Aceh. فالآن يقدم الباحث نتائج والمقترحات الرسالة.

أ- نتائج البحث

بناء على نتائج البحث التي تستخدمه الباحثة أن تطبيق استراتيجية تعليم مهارة الكلام بلعب الأدوار المقيد تأثير في ترقية مهارة الكلام. والدليل على ذلك أن النتيجة من الاختبار القبلي والبعدي باستخدام اختبار (Wilcoxon Signed Rank Test) وهو الرمز المستخدم لقياس الدلالة. فحصلت بواسطة تحصيل ت-الاختبار في الجدول ٩-٤ أن نتيجة مستوى الدلالة (Sig.) وهو (٠,٠٠٥ < ٠,٠٠٠) وهذا يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول.

ب- الاقتراحات

اعتمادا على البيانات السابقة، يقدم الباحث الاقتراحات الآتية:

١- ينبغي لمعلمي اللغة العربية خاصا بمعهد Besar Oemar Diyan Aceh أن يستخدموا الطرق والوسائل التعليمية المتنوعة لتكون عملية التعليم مريحا، وكذلك لترقية قدرة الطلاب في التعلم ورغبتهم.

٢- ينبغي للطلاب أن يمارسوا تكلم باللغة العربية في كل زمان ومكان

٣- يرجو الباحث من القارئين الإصلاح إذا وجد الأخطاء في هذه الرسالة.

المراجع

أ-المراجع العربية

- أحمد فؤاديو المهارات اللغوية و (الرياض: كلية المعلمين بالرياض, ١٩١٣).
- جيهان أحمد العماوي، "أثر استخدام طريقة لعب الأدوار في تدريس القراءة على تنمية التفكير التأملي لدي طلبة الصف الثاني الأساسي" رسالة ماجستير، كلية التربية في الجامعة الإسلامية - غزة، م٢٠٠٨-٢٠٠٩م،
- حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية: ابتدائي-متوسط-ثانوي، (الرياض: مكة الرشد للنشر والتوزيع ٢٠٠٣م)
- دينا جمال المصري، "أثر استخدام لعب الأدوار في اكتساب القيم الاجتماعية المتضمنة في محتوى كتاب لغتنا الجميلة الصف الرابع الأساسي في محافظة"، رسالة ماجستير، كلية التربية في الجامعة الإسلامية-غزة، ٢٠١٠م
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه، (الرباط: الأيسيسكو، ١٩٨٩).
- صالح بن العساف، الدخول إلى البحث في علوم السلوك، (الرياض : مكتب العبيكان، ١٤١٦هـ).
- طه علي حسين الدليمي، تدريس اللغة العربية بين الطرائق التقليدية والإستراتيجيات التحديدية (إردد: عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٩)
- عبد اللطيف بن حسين فرج، طرق التدريس في القرآن الوحيد والعشرين (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع)
- عبد الحميد شاهين، إستراتيجيات التدريس المتقدمة وإستراتيجيات التعلم وأنماط التعلم (دمنهو: جامعة الإسكندرية، ٢٠١٠-٢٠١١)

فريق مشروع تطوير استراتيجيات التريس (المملكة العربية السعودية)، "التدريس باستراتيجية لعب الأدوار (حقيبة التربية)"، التحميل ثم عليها بالتاريخ ٣-١٠-٢٠١٥، في الساعة ٢٩:٢٠

ماشى بن محمد الشمري، ١٠١ إستراتيجية في التعلم النشاط (المملكة العربية السعودية: ١٤٣٢هـ)

نبيل عبد الهادي، وآخرون، مهارة في اللغة والتفكير (عمان: دار الميسرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣م)،

علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠م)

ب-المراجع الإندونيسية

- Abd. Wahab Rosyidi, 2012. *Mamlu'atul Ni'mah, Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN MALIKI).
- Acep Hermawan, 2014. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya).
- Ahmad Warson Munawwir, 1997. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progressif).
- Ahmad Fuad Efendi, 2005. *Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: MISYKAT).
- Hisyam Zaini, dkk, 2008. *Strategi Pembelajaran Aktif* (Yogyakarta: Pustaka Insan Madani).
- Istarani, 2010. *58 Model Pembelajaran Inovatif: Referensi Guru Dalam Menentukan Moel Pembelajaran* (medan: Media Persada).
- Irmas kurniasih dari berlin sani, 2015. *Ragam Pengembangan Model Pembelajaran untuk Peningkatan Profesional Guru*, (Kata Pena).
- Munir, 2006. *Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, (Palembang: IAN Raden Fatah).
- Saiful Mustofa, 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN MALIKI).
- Ulin Nuha, 2012. *Metodelogi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta.

الصور الفوتوغرافية



رسم توضيحي □□□□□□□□



رسم توضيحي □ تشجيع المدرس الطلاب



رسم توضيحي □□□□□□□□□□



رسم توضيحي □□□□□□□□□□



رسم توضيحي □□□□□□□□□□



السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

١. الاسم الكاملة : محمد ريزلدي أكبر
٢. رقم القيد : ١٨٠٢٠٢٢٣٦
٣. مطان وتاريخ الميلاد : Banda Aceh ١٥ يوليو ٢٠٠٠
٤. الجنس : الرجل
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : الإندونيسية
٧. الحالة الاجتماعية : غير متزوج
٨. العنوان : قرية Lampanah Baro
٩. العمل : الطالب
١٠. البريد الإلكتروني : 180202236@student.ar-raniry.ac.id
١١. اسم الأب : حسن الدين
١٢. العمل : مدرس
١٣. اسم الأم : عثمانية
١٤. العمل : مدرس
١٥. العنوان : قرية Lampanah Baro

ثانيا: خلفية التعليم

١. المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية Min 17 Aceh Besar،

(٢٠٠٦-٢٠١٢)

٢. المدرسة المتوسطة : المدرسة المتوسطة الحكومية Oemar Diyan Aceh Besar،

(٢٠١٢-٢٠١٥)

٣. المدرسة العالية : المدرسة العالية الحكومية Oemar Diyan Aceh Besar،

(٢٠١٥-٢٠١٨)

٤. قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الإسلامية الحكومية

الرانيري بندا أتشييه، (٢٠٢٣-٢٠١٨)

